



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 2 janvier 2014

**LE GOUVERNEUR CUOMO DÉCLARE L'ÉTAT D'URGENCE ALORS QUE LA TEMPÊTE D'HIVER FRAPPE  
L'ÉTAT DE NEW YORK**

***Différentes tempêtes d'hiver affecteront chaque région de l'État; l'Autoroute 84, l'Autoroute 87 et le  
Long Island Expressway seront fermés***

Le Gouverneur Cuomo a déclaré aujourd'hui l'état d'urgence tandis qu'une importante tempête d'hiver a déjà commencé à apporter une lourde neige, des vents forts et des températures sous zéro dans l'État de New York. L'état d'urgence met des ressources à la disposition des gouvernements locaux, lesquelles sont réservées sinon à l'utilisation de l'État, et il permet également au Gouverneur de suspendre les réglementations qui empêcheraient une réponse rapide.

Le Gouverneur a incité les New-Yorkais à éviter de voyager et à rester à l'intérieur de leur maison jusqu'à ce que le pire de la tempête soit passé.

« Tandis que la tempête d'hiver se déploie, causant de lourdes neiges et des vents forts dans de nombreuses parties de l'État, j'incite fortement tous les New-Yorkais à faire preuve de prudence, à éviter de voyager et à rester à l'intérieur, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Pour assurer une réponse rapide et efficace à cette tempête d'hiver, je déclare l'état d'urgence pour que les ressources parviennent le plus vite possible dans les communautés qui en ont besoin. »

Pour voir une copie du décret du Gouverneur, cliquez [ici](#) . Cliquez [ici](#) pour entendre la dernière conférence téléphonique du Gouverneur sur la tempête d'hiver.

Voici les mesures prises afin de s'assurer que tout est en place :

**Routes et ponts**

Les mesures suivantes permettront aux opérations de déneigement sur les routes essentielles de se poursuivre au cours de la nuit tout en assurant la sécurité des conducteurs :

French

- La circulation sera interdite sur les routes suivantes à partir de ce soir à minuit, et devrait être rouverte à 5 h 00 selon les conditions météorologiques : L'Autoroute 84 de la frontière de l'État de la Pennsylvanie à la frontière de l'État du Connecticut, l'Autoroute 87, de la sortie 24 à Albany à la limite de la ville de New York, et le Long Island Expressway dans les comtés de Nassau et de Suffolk. L'interdiction sera assurée par la fermeture de certains accès et son application par la police. Les contrevenants à l'interdiction seront passibles d'un méfait de classe B.
- L'Autoroute 84 en direction de la frontière avec la Pennsylvanie jusqu'à la frontière du Connecticut sera fermée aux camions commerciaux à partir de 17 h 00 en raison des conditions hivernales. Aucun véhicule commercial, incluant les grands camions (plus de 26 000 livres en PNBC/PNBV), les tracteurs, les remorques de tracteur et les autobus, ne sera autorisé sur le tronçon d'autoroute où les vents atteignent 70 mi/h. L'Autoroute 84 sera fermée à la circulation à partir de minuit. L'interdiction restera en vigueur jusqu'à nouvel ordre.
- Les automobilistes utilisant les ponts devraient prévoir du temps supplémentaire pour voyager et circuler à vitesse réduite en raison de la chaussée mouillée. Tandis que la tempête s'intensifiera, les vents forts et la neige poudreuse pourraient entraîner la fermeture intermittente des ponts ou bretelles. Certains véhicules, incluant les motocyclettes, les remorques de tracteur, les fourgonnettes avec portières coulissantes latérales, les minibus, les camions ouverts à l'arrière, les voitures tirant une remorque, les autocaravanes et les véhicules transportant des plaques de verre, pourraient être temporairement interdits d'accès sur les passages en raison des vents élevés et de la chaussée mouillée.
- Une limite de 35 mi/h est en effet sur le pont Tappan Zee.
- Il y a environ 470 000 tonnes de sel à disposition dans l'État pour prétraiter les routes alors que les précipitations commencent.
- Tous les sièges de maintenance du Thruway et du NYSDOT seront dotés d'un personnel complet 24h sur 24 pendant toute la durée de la tempête.
- L'entrepreneur construisant le New NY Bridge, Tappan Zee Constructors, LLC (TZC), suspendra tous les travaux ce vendredi en raison de la tempête imminente. TZC protège actuellement tous les navires sur le chantier. Les flèches de grue et autres pièces d'équipement sont attachées, inspectées et placées en vue d'éviter les dommages potentiels. TZC gardera une petite équipe sur le chantier au cours de la nuit en vue de surveiller la météo en tout temps et de répondre immédiatement en cas de problème.

Le Département des Transports de l'État de New York et l'Autorité Thruway de l'État de New York possèdent des chasse-neige dans tout l'État pour dégager et saler les routes, et envoient des chasse-neige supplémentaires en aide aux opérations de déneigement à Long Island. Les équipes du NYSDOT seront sur place avant la tempête pour répandre du sel à l'avance sur les routes en vue de ralentir la formation de glace et l'accumulation de neige. De plus, le NYSDOT compte des entrepreneurs privés qui sont prêts à intervenir avec de l'équipement et du personnel supplémentaires au besoin.

## Transport public

- Les trains seront stationnés sous terre sur les voies express en vue de les protéger contre la météo, ce qui risque d'entraîner la réduction du service de métro express.
- La MTA a averti les usagers que les températures froides et la neige qui souffle pourraient obliger la suspension de certaines parties des services de métro, d'autobus et de train de banlieue de la région, cela en vue de protéger les usagers et les employés. Les usagers devraient éviter les déplacements non nécessaires et vérifier l'état du service au [mta.info](http://mta.info) ou en appelant le 511 avant de partir.
- La MTA a préparé et déployé sa flotte d'équipement contre la neige et la glace pour éviter que celles-ci ne s'accumulent sur les voies extérieures, les commutateurs et la troisième voie électrifiée. Le système de métro compte près de 220 miles de voies extérieures; parmi les parties extérieures vulnérables, on compte le train A dans les Rockaways, les trains N, B et Q à Brooklyn et la ligne 5 dans le Bronx.
- Près de 500 personnes ont été déployées en vue de répandre du sel et de dégager la neige et la glace des escaliers et des plateformes de métro cette nuit, avec 840 durant la nuit.
- Du personnel a été déployé pour éviter que la neige et la glace ne s'accumulent dans les arrêts d'autobus. Le personnel a été déployé pour répondre à tout problème auxquels les autobus pourraient faire face sur la route. On porte une attention spéciale aux routes vallonnées qui pourraient poser problème. Tous les autobus seront dotés de chaînes d'ici 19 h 00, et la plupart des autobus articulés seront remplacés par des autobus normaux, plus faciles à manœuvrer sur la glace et la neige.
- NYCT Buses comptera 2900 autobus dotés de chaînes ce soir, ainsi que 25 camions de déneigement et 10 camions de remorquage.
- Ponts et Tunnels MTA compte près de 100 véhicules de déneigement à sa disposition, et plus de 7000 tonnes de produits pour faire fondre la neige.
- Des équipes de dégivreur sont au travail dans les dépôts ferroviaires des métros.
- Long Island Rail Road compte 16 grands véhicules de déneigement sur les rails, dont un épandeur-excavateur de tranchées, connu sous le nom de « Darth Vader ». Metro-North Railroad compte cinq souffleuses d'air froid et trois véhicules de neige à propulsion sur rail en vue de dégager la neige.
- Le LIRR pourrait suspendre le service pour la sécurité du personnel si les accumulations de neige atteignent entre 10 et 13 pouces. Les équipes seront sur place pour dégager les voies et la troisième voie utilisée pour les trains électriques.
- Le LIRR pourrait également circuler selon un horaire modifié vendredi, dépendamment de la météo au cours de la nuit.
- Les salles d'attente du LIRR resteront ouvertes cette nuit et tout au long du weekend en vue d'offrir un abri aux usagers qui attendent le train.
- La gravité prévue de la tempête d'hiver obligera vraisemblablement Metro-North à modifier l'horaire de son service. Alors que la soirée avancera, le service de train risque d'être suspendu, selon la météo, pour éviter que les trains ne s'enlisent durant la tempête. Des détails seront mis

en ligne au [mta.info](http://mta.info) et envoyés aux usagers de la MTA par email, SMS et Twitter.

- La meilleure façon de rester informé de l'état des services de train, de métro et d'autobus est de s'inscrire au service de mise à jour des alertes auprès de la MTA. Inscrivez-vous au [mymtaalerts.com](http://mymtaalerts.com) pour des messages par email ou SMS.
- Plusieurs fournisseurs de services d'autobus longue distance ont déjà cessé leurs opérations du terminal de l'Autorité portuaire vers certains endroits du nord de la ville de New York. On incite fortement les voyageurs à vérifier auprès de leurs transporteurs avant de se diriger vers le terminal ce soir ou demain.
- Le service PATH est en fonction comme d'habitude.

## **Énergie**

- La Commission des Services publics de l'État de New York (PSC) a prolongé les heures d'ouverture de son centre d'appel à partir d'aujourd'hui, 2 janvier, jusqu'à 19 h 30, de 7 h 30 à 19 h 30 le vendredi 3 janvier et de 9 h 00 à 5 h 00 le samedi 4 janvier, au besoin, en vue d'aider les usagers dans les efforts de préparation et de réponse à la tempête. Le numéro de la ligne de secours est le 1-800-342-3377.
- Le personnel de la PSC continuera de surveiller les efforts des services publics tout au long de la tempête et durant la période de rétablissement.
- Les services électriques sont prêts à répondre aux pannes de courant tout au long de la tempête. Au total, environ 3800 travailleurs sont disponibles pour réagir sur le terrain dans tout l'État. D'autres équipes sont également disponibles par aide mutuelle, au besoin.

## **Aéroports**

- Les quatre aéroports de la ville de New York seront ouverts, mais les compagnies aériennes opèrent selon des horaires fortement réduits, avec plus de 412 vols annulés en ce milieu d'après-midi. Les équipes appliquent des produits chimiques antiglace sur les pistes de décollage et les voies de circulation. Dans l'éventualité où certains voyageurs seraient coincés, le personnel des aéroports prépare des lits de camp, des couvertures et autres articles essentiels pour leur venir en aide. Tous les voyageurs aériens devraient vérifier auprès de leur transporteur avant de se rendre à l'aéroport.

## **Sécurité publique**

- Tous les véhicules spécialisés de la flotte de la police d'État, incluant les VTT, les motoneiges et les véhicules à quatre roues motrices, ont été préparés pour une utilisation d'urgence. Tout l'équipement électrique et de communications d'urgence a été testé.
- Les agents de la police d'État normalement assignés à la gestion des accidents de circulation et à l'application de la loi sur les véhicules commerciaux ont été réaffectés à des patrouilles pour

la durée de la tempête.

- La police d'État fournira du personnel aux centres d'opérations d'urgence de tout comté pouvant être activés en vue de participer à la coordination des réponses avec les agences locales.
- La Division de la Sécurité intérieure et des Services d'Urgence a doté les centres d'opérations d'urgence de personnel pour coordonner les réponses de l'État et des comtés dans les régions touchées.

***Le Service météorologique national a émis les renseignements suivants face aux tempêtes d'hiver combinées :***

- Comtés de Nassau et de Suffolk : alerte au blizzard effective de jeudi à 18 h 00 jusqu'à vendredi 13 h 00. Des accumulations totales de neige de 6 à 10 pouces sont prévues. Des vents soutenus de 25 à 35 mi/h avec des rafales jusqu'à 45 mi/h sont attendus.
- Comtés de Bronx, Kings, New York, Queens et de Richmond : alerte de tempête hivernale effective à partir de jeudi à 18 h 00 jusqu'à vendredi à 13 h 00. Une accumulation totale de neige de 6 à 8 pouces est prévue. Des vents soutenus de 15 à 25 mi/h avec des rafales jusqu'à 35 mi/h sont attendus.
- Comtés de Dutchess, Orange, Putnam, Rockland, Ulster et Westchester : alerte de tempête hivernale effective de jeudi à 4 h 00 jusqu'à vendredi 10 h 00. Une accumulation totale de neige de 8 à 12 pouces est prévue. Des vents soutenus de 10 à 15 mi/h avec des rafales jusqu'à 25 mi/h sont attendus.
- Comtés d'Albany, Columbia, Fulton, Greene, Herkimer, Montgomery, Rensselaer, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Warren et Washington : alerte de tempête hivernale effective à partir de ce soir à 22 h 00 jusqu'à vendredi 10 h 00. Une accumulation totale de neige de 6 à 12 pouces est prévue. Des vents soutenus de 10 à 15 mi/h avec des rafales jusqu'à 25 mi/h sont attendus.
- Comtés de Jefferson et Lewis : une alerte de vent froid a été émise jusqu'à 12 h 00 le 3 janvier. Les vents pourraient atteindre de 10 à 20 mi/h. On s'attend à de basses températures avec vent allant jusqu'à -25 ce soir et -35 jeudi soir.
- Comté d'Oswego : alerte de tempête hivernale effective jusqu'à vendredi à 10 h 00. Une accumulation totale de neige de 6 à 12 pouces est prévue.
- Comtés de Chautauqua, Cattaraugus, Erie, Genesee, Niagara, Orleans et Wyoming : alerte de tempête hivernale effective jusqu'au 3 janvier à 10 h 00. Une accumulation totale de neige de 4 à 8 pouces est prévue.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles au [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418